



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25812/Add.1
24 May 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ

Добавление

1. Как я уже указал в основной части настоящего доклада, я намерен расширить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) и включить в него компонент по выборам в целях обеспечения наблюдения и контроля за проведением всеобщих выборов в Сальвадоре, запланированных на март 1994 года, в течение всего времени, пока Верховный избирательный трибунал Сальвадора не объявит их окончательные результаты. Как уже было отмечено в основном докладе, это делается в ответ на просьбу правительства Сальвадора.
2. Для того чтобы МНООНС могла выполнить эти расширенные функции, будет необходимо дополнительно учредить отдел по выборам, который будет функционировать в рамках действующих региональных отделений. Эти отделения потребуются укомплектовать в общей сложности 38 международными сотрудниками, включая административно-вспомогательный персонал, и 7 местными сотрудниками.
3. При проведении самих выборов потребуются 900 наблюдателей за ходом избирательного процесса. Предполагается, что из этого числа 320 сотрудников будут выделены из состава нынешнего персонала МНООНС, 330 - Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), другими учреждениями Организации Объединенных Наций, имеющими своих сотрудников в Сальвадоре, а также на добровольной основе отдельными неправительственными организациями, а остальные 250 человек обеспечат Секретариат Организации Объединенных Наций и/или государства-члены. Кроме того, возникнут дополнительные потребности в помещениях, транспорте, связи и различном оборудовании, материалах и услугах и программах общественной информации.
4. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МНООНС, изложенный в основной части настоящего доклада, смета дополнительных расходов в связи с его продлением на 11-месячный период с 1 июня 1993 года по 30 апреля 1994 года составит приблизительно 7 млн. долл. США. Разбивка сметы расходов по основным статьям приводится в информационных целях в приложении к настоящему добавлению.

5. Я рекомендовал бы Генеральной Ассамблее, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МНООНС, чтобы связанные с этим дополнительные расходы рассматривались как расходы Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, и чтобы после распределения этих расходов государства-члены перечисляли начисленные им взносы на специальный счет МНООНС.

Приложение

Смета расходов в связи с продлением мандата Миссии наблюдателей
Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) с 1 июня
1993 года по 30 апреля 1994 года

(В тыс. долл. США)

1. Гражданский персонал, включая расходы, связанные с поездками в район действия миссии	5 940
2. Аренда и эксплуатация помещений	50
3. Транспортные расходы	65
4. Связь	50
5. Различное оборудование	40
6. Расходы на различные материалы, услуги, фрахт и вспомогательные расходы	525
7. Программы общественной информации	<u>350</u>
ИТОГО	<u>7 020</u>
